

Apresentação do processo seletivo do PPG Letras (Língua e Literatura Alemã)

2026

Comissão coordenadora do programa (CCP)

Membros da Comissão:

- profa. dra. Magdalena Nowinska (Coordenadora)
- prof.dr. Helmut Galle (Vice-coordenador)
- prof.dr. José Simões da Silva
- profa. dra. Mariana Kuntz de Andrade e Silva

Representantes das alunas e dos alunos:

- Luiz Carlos Abdala Junior (D)
- Ana Clara Amaral (M)

Contato

- Email institucional da CCP e Coordenação: ppg.alemao@usp.br

O programa: Letras (Língua e Literatura Alemã)

- um de 13 programas de Letras da USP
- 12 orientadores, 53 alunos (ME & DO) (2/2026)
- avaliação CAPES: nota 4
- duração máxima dos cursos: 30 meses (ME) / 48 meses (DO) / 54 meses (DO direto)
- créditos obrigatórios: ME: 26 créditos, DO: 10 créditos
- bolsas nacionais: CAPES, FAPESP
- bolsas de intercâmbio: CAPES, FAPESP, DAAD e outras (dependendo de editais)

Linhas de Pesquisa e Projetos de Pesquisa

Linha 1: Estudos de Literatura, Cultura e
Tradução

Linha 2: Alemão Língua Estrangeira (ALE),
Linguística e Tradução

Projetos de pesquisa da Linha 1

1. Literatura de língua alemã no seu contexto histórico, Helmut Paul Erich Galle (responsável)
2. Configurações de natureza, violência e linguagem, Juliana Pasquarelli Perez (responsável)
3. Usos do passado na literatura, nas artes e na memória pública , Luciana Villas Bôas (responsável)
4. Espaço e movimento na literatura, Stefan Wilhelm Bolle (responsável)
5. Literatura do Brasil de Língua Alemã, Celeste Ribeiro de Sousa (responsável)
6. Literatura entre idiomas, Magdalena Nowinska (responsável)
7. Poesia: entre tradições e traduções, Matheus Barreto (responsável)

Projetos de pesquisa da Linha 2

1. Educação crítica de/ em língua alemã: propostas didáticas e cenários possíveis, Dörthe Uphoff (responsável)
2. Dinâmicas culturais no ensino de alemão com língua adicional e estrangeira: identidade, poder e mídia em países de língua alemã e no Brasil, José da Silva Simões (responsável)
3. Materiais didáticos no ensino-aprendizagem de alemão como língua estrangeira, Mariana Kuntz de Andrade (responsável)
4. O uso de tecnologias no ensino e aprendizado de línguas adicionais, Marcus Araújo Filho (responsável)
5. Estudos pragmáticos em língua alemã: perspectivas da linguagem em uso, Marceli C. Aquino (responsável)
6. Alemão para fins específicos, Sibebe Paulino (responsável)
7. Perspectivas da relação entre linguagem, filosofia e razão; tradução não literária, Juliana Ferraci Martone (responsável)

O processo seletivo

- cada etapa é independente e cada resultado vale para 2 anos
- organizado pela Secretaria de Pós-Graduação (Edite Pi, d1m@usp.br) e a Comissão do programa (ppg.alemao@usp.br)
- funções do procedimento:
 - garantir um processo de seleção justo e transparente
 - garantir a viabilidade do projeto de pesquisa no prazo previsto
 - garantir que o candidato tenha condições de realizar o projeto
 - garantir que no programa haja orientadores competentes

Ações afirmativas no processo seletivo

- serão destinadas 15% das vagas para candidatos autodeclarados pretos e pardos, indígenas e quilombolas

As etapas do processo seletivo

- Competência linguística > prova de proficiência (alemão) onset.de
- Competência teórico-analítica na linha de pesquisa > prova de conteúdo
- Competência na execução de um projeto > arguição do projeto / análise do CV
- Competência do orientador escolhido > atribuição dos orientadores

A prova de proficiência (onset.de)

- duração: 50 minutos, Validade: 2 anos
- pontuação: mínimo para aprovação: **80 pts**
 - < A1 – 0-35 pts
 - = A2 – 36-59 pts
 - = B1 – 60-94 pts
 - = B2 – 95-129 pts
 - > C1 – 130 – 160 pts
- Bacharelado em Letras/Alemão com média acima de **7,0** incluindo as reprovações é também aceito como prova de proficiência
- outros certificados aceitos: cf. o edital do processo seletivo

Exemplo do teste Onset

Uni-Café. Ganz in der Nähe der Universität gibt es ein gern besuchtes Café. Hier tref_____ sich d_____ Studierenden zwis_____ den Vorle_____, sitzen b_____ Tee, Kaf_____ und Bröt_____, lesen Zei_____, unterhalten si_____, bereiten Semi_____ vor. Man_____ sitzen all_____, um z_____ lesen, and_____ sitzen zusa_____, um si_____ zu unter_____ und u_____ zu disku_____. Jeden T_____ ist das Café geöffnet, auch spät am Abend kann man dort noch etwas trinken oder essen.

A prova de conteúdo / prova escrita

- função: os candidatos devem mostrar sua capacidade de lidar com questões específicas no âmbito da linha de pesquisa escolhida
- a competência necessária deveria ter sido adquirida durante a graduação (ou em processos de formação equivalentes)
- nova edição da prova em cada processo seletivo
- a bibliografia e textos de cada edição do processo seletivo estão disponibilizados online (cf. link no site); a senha de acesso precisa ser requisitada (através do link ou via ppg.alemao@usp.br)

A prova de conteúdo / prova escrita (2)

- data: 2 meses depois da inscrição
- realizada online, duração: 2,5 hs
- textos em alemão; as respostas podem ser feitas em alemão ou português
- permitido: uso de dicionários
- as provas são específicas para cada linha de pesquisa (1 e 2) e para tradução
- as provas são avaliadas por 3 docentes de cada linha de pesquisa
- nota mínima: **5**

Prova escrita Linha 1 (sem tradução)

- escolha de um gênero literário
 - narrativa
 - drama
 - lírica
- três perguntas para cada gênero literário
 - candidatos a Mestrado respondem a uma das três perguntas
 - candidatos a Doutorado respondem a duas das três perguntas

Prova escrita Linha 2 (sem tradução)

- Quatro questões:
 - Questão 1: Linguística germanística (obrigatória)
 - Questão 2: Linguística germanística
 - Questão 3: Estudos descritivos, teoria da tradução e filosofia da linguagem
 - Questão 4: Aprendizagem do alemão como língua estrangeira
- 3 questões precisam ser respondidas

Prova escrita tradução (Linha 1 e 2)

- prova destinada a candidatas e candidatos com **projetos em tradução** e ambas as linhas de pesquisa (1 e 2)
- a prova contém quatro perguntas
- duas (ME) ou três (DO) perguntas devem ser respondidas na prova

(Pré-)Projeto de pesquisa

- extensão esperada: 10 a 20 páginas
- tema:
 - um tema de interesse do candidato
 - delimitação do tema, p.ex.: não “Goethe”, mas “A função das exclamações no *Werther*, de Goethe, para criar empatia no leitor”
 - no doutorado: certa originalidade do tema é esperada

Estrutura do (pré-)projeto

- **Nome do arquivo:** Número ID*
- **Folha de rosto:** título, Número ID* fornecido pela Secretaria no ato da inscrição; data, lugar, instituição; linha de pesquisa
- **Resumo** (em português e inglês / alemão), **palavras chave**, **sumário**
- **Introdução:** apresentação da questão de pesquisa
- **Justificativa:** qual a contribuição da pesquisa para a ciência / o Brasil?
- **Objetivos:** um objetivo principal, até três objetivos subordinados
- **Fundamentos teóricos:** vertente da ciência na qual se encaixa o projeto de pesquisa
- **Metodologia:** recursos que prometem fornecer respostas à pergunta
- **Cronograma:** planejamento para a duração do curso (ME ou DO)
- **Bibliografia:** referências citadas

* Importante: o projeto precisa ser anonimizado e identificado apenas por meio do número ID divulgado pela secretaria na inscrição

Análise do currículo

Informações contempladas na avaliação:

- Formação: histórico escolar
- Pesquisas na graduação: IC / TGI / TCC, etc.
- Eventos com e sem apresentação de trabalho;
- Publicações decorrentes das pesquisas na graduação e na pós-graduação (para candidato para DO);
- Intercâmbios internacionais durante a graduação;
- Atividades profissionais;
- Bolsas de estudo, prêmios ou outros destaques;
- Estágios.

Arguição do anteprojeto de pesquisa

Possíveis questões dos membros da banca:

- O que motivou a sua escolha do tema?
- Justificativa: Qual a relevância do tema para a literatura/ língua/ ensino do alemão/ tradução no Brasil?
- Objetivos: Quais são os objetivos que espera alcançar com a pesquisa?
- Você pensou sobre a viabilidade da sua pesquisa?
- Metodologia: Que tipo de pesquisa pretende realizar?

Arguição do anteprojeto de pesquisa (2)

- Corpus: Que tipo de corpus pretende usar?
- Fundamentação teórica: Qual teoria será usada para embasar sua pesquisa?
- Cronograma: Como pretende desenvolver a pesquisa para cumprir o prazo do curso?
- Bibliografia: recorte de acordo com o tema; atualidade das referências

Atribuição dos orientadores

- Na inscrição no processo seletivo só é indicada a linha de pesquisa (1 ou 2), não a orientadora ou orientador pretendido.
- É possível, mas não necessário:
 - que candidata/o e orientador/a conversam sobre o projeto e a possibilidade de orientá-lo antes do processo seletivo;
 - que durante o processo seletivo surgem outras opções de orientação;
 - que se propõe uma coorientação por um especialista.
- A atribuição final acontece em consonância entre os interesses de candidato/a, orientador/a e programa

Inscrição e processo seletivo

- Inscrição, informações sobre bibliografia, outras informações sobre o Programa e o processo seletivo: cf. site do Programa (<https://posalemao.fflch.usp.br/>)

Algumas dicas:

- Informe-se sobre as linhas e projetos de pesquisa do programa;
- Informe-se sobre os interesses de pesquisa dos orientadores da área;
- Na arguição, procure demonstrar a viabilidade de seu projeto e expresse-se com clareza e objetividade.

Prazos do processo seletivo para 2026/2

- Inscrição: **4 a 19 de abril de 2026**
- Link: <https://posalemao.fflch.usp.br/edital-do-processo-seletivo>
- Entrega do projeto: **6 de abril de 2026**
- Proficiência em alemão: **15 de abril de 2026**
- Prova escrita: **22 de abril de 2026**
- Arguição sobre o projeto e CV: **5 e 6 de maio de 2026**
- Definição dos orientadores: **até 13 de maio de 2026**

https://posalemao.fflch.usp.br/



fflch PÓS-GRADUAÇÃO EM LÍNGUA E LITERATURA ALEMÃ



O PROGRAMA ▶

INGRESSO NO PROGRAMA ▶

APOIO A ALUNAS E ALUNOS ▶

INFORMAÇÕES ADMINISTRATIVAS ▶

AGENDA ▶

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LÍNGUA E LITERATURA ALEMÃ

AGENDA

- [Edital de Bolsas FAPESP 2026-1](#)
02/02/2026
- [Call for Paper DaF - Brücke](#)
28/02/2026
- [Links para o censo da Capes](#)
03/12/2025
- [Edital: Processo Seletivo 2º](#)

Bem-vindas e bem-vindos ao site do Programa de Pós-Graduação em Língua e Literatura Alemã da Universidade de São Paulo!

O Programa de Pós-Graduação em Língua e Literatura Alemã foi fundado em 1971 e é o único no Brasil em sua especialidade, oferecendo a seus discentes uma formação em nível de pós-graduação (mestrado e doutorado) em estudos linguísticos, literários, culturais e tradutológicos referentes à língua alemã e aos países que dela fazem uso, em diálogo constante com a língua

LINKS



[Revista Pandaemonium
Germanicum](#)



[Instagram](#)

Bolsas do Programa | Critérios da distribuição

- ações afirmativas
- qualidade do projeto
- avanço do/da candidato/a no curso de pós
- situação socio-econômica autodeclarada

Dúvidas? Escreva!

`ppg.alemao@usp.br`